

In conclusion, we would like to note that the teaching foreign students in English is an important and perspective direction in the development of the international educational activities of the university. The fruitful studying is a quintessence of several factors such as creating new methodological materials, educational literature in English, highly qualifies teachers. The necessary conditions for organizing the educational process are the mandatory control of knowledge using testing tasks and a survey of lexical units, as well as the use of a point-rating system. The fact that students have a deep knowledge and practical training in Latin is an excellent help and basis for studying anatomy and clinical disciplines in senior courses.

Literature

1. Arkhipova I.S., Olekhovich O.G. Latin language and the basics of terminology. - Ekaterinburg: UGMA, 2013. - 218 p.
2. Borovsky Ya.M. Latin as an international language of science / Problems of an international auxiliary language. - M., 2001. - 120 p.
3. Ilyina L.E. Return to the ancient languages: anticipatory teaching of the Latin language in the modern school // Foreign languages at school. -2014. - No. 5. - P. 27-31.
4. Katsman N.L. Latin as a general educational subject in Russia during the 20th century // Indo-European linguistics and classical philology (XIV readings in memory of I.M. Tronsky). Part 2. - St. Petersburg, 2010. - P. 17-32.
5. Kachalkin A.A. Anatomical terminology. - M.: RUDN, 2013. - 119 p.
6. Kondratiev D.K. Latin and Fundamentals of Medical Terminology for Medical Students / D.K. Kondratiev, O.E. Vylegzhanina, Yu.V. Knyazev. - Grodno: GRMU, 2005. - 250 p.
7. Lin S.A. Latin language. - Gomel: Gom-GMU, 2012. - 256 p.
8. Chernyavsky M.N. Latin language and basics of medical terminology. - M.: CJSC "SHIKO", 2013. - 448 p.

INNOVATIONS IN THE ORGANIZATION OF THE EDUCATIONAL PROCESS FOR FOREIGN STUDENTS AT THE FACULTY THERAPY DEPARTMENT

O.L. Andrianova, G.Kh. Mirsaeva, G.A. Mavzyutova, E.R. Kamaeva, R.A. Khakimova
Bashkir State Medical University
Department of Faculty Therapy

Annotation. The article describes the features of teaching faculty therapy for foreign students.

Keywords: higher medical education, foreign students, teaching faculty therapy, teaching in English.

Introduction. The number of foreign students is one of the universities effectiveness's indicators. The priority in the foreign students training is the formation of high professional competencies of graduates, readiness to work in practical healthcare, the availability of skills corresponding to the modern international professional standard.

Objective: to summarize the experience of teaching faculty therapy to foreign students and the formation of professional competencies to ensure the quality of competent specialists training who are oriented in a variety of complex clinical situations that meet international requirements.

Tasks: training of qualified specialists for practical activities according to the international professional standard.

Material and methods of research. In the course of the work, the analysis of the literary sources content on the problem of teaching in English in a medical educational institution, the organization of training at the Department of faculty therapy for foreign students were used.

The results of the study and their discussion. In previous years, teaching to foreign students was conducted in mixed groups together with Russian students, that is, they integrated into our student environment. Since September 2019, the department began to conduct

group training of the 4th year Faculty of Medicine's foreign students in English. The composition of foreign students: students from India - 80%, from Africa – 15%, from other countries - 5%. Lectures are given in English, and practical classes should be conducted in Russian. Not all foreign students reach the level of fluency in the Russian language by the 4th year and have experience in using the Russian language. There is also a problem of providing foreign students with professionally-oriented textbooks and teaching aids. Since 2021, there has been a rejuvenation of the department's personnel.

The effectiveness of training requires employees to improve teaching methods, English language proficiency and intercultural competence, and from students - great diligence and organization.

The department has created an educational and methodological complex consisting of a set of educational and methodological materials in English, which is used by foreign students in the learning process. The lecture course is developed in a digital format, contains information that corresponds to scientific ideas and clinical approaches in the global medical community, is accompanied by visual materials and interactive contact with the audience. Since 2022, the number of lecture hours has increased.

We have developed manuals containing an overview of educational material by discipline sections, methodological guidelines for self-study, albums for mastering instrumental research methods. Employees apply new forms of classes using modern remote means of communication, the optimal form of information presentation.

The authoritative opinion of the teacher is indispensable in teaching. Interaction with a group of foreign students is based on respect for people of another culture, tolerance, goodwill and emotional intelligence. In practical classes, parallels of similarities and differences of terms, features of phrases are constantly carried out.

To increase students' practical readiness for independent work, expand cognitive interests, we use reports with preliminary annotation of articles and information presentation capabilities that develop the ability to search, process and summarize information.

The clinical base of the department (GCH No 5) provides opportunities for practical training, the medical, educational and scientific process are closely interrelated. Curation of thematic patients, demonstration of practical skills at the patient's bedside is the basis for preparing future specialists for independent medical activity. During classes, our teachers encourage foreign students to have more verbal contact, help to speak professionally with patients, including accompanied by a two-way translation, fill out medical records. Teachers sought to organize consultative work with patients who speak English, and this was accompanied by the approval and interest of both students and patients. The created materials were used in the work – cards with dialogues "Questions for patients with respiratory diseases", "Questions for patients with cardiovascular diseases", "Questions for patients with diseases of the gastrointestinal tract", "Questions for patients with diseases of the urinary tract". Individual and joint projects on the search, review and analysis of information and the creation of multimedia presentations develop creativity and increase the development of theoretical material.

It is possible to learn the modern principle of personalized patient management, empathy and patience, the choice of treatment and rehabilitation methods, the ability to involve the patient in the treatment process only with direct verbal contact. Also, the students observed the work of the doctor on general rounds, during instrumental examinations, established interpersonal contacts with the clinic staff. Compliance with ethical and deontological norms when interacting with colleagues is also a necessary component of a doctor's successful work. Foreign students improved their communicative and socio-cultural skills, speech abilities, and linguistic knowledge. The ability to correctly formalize thoughts and results of work with patients in writing in the language being studied, logical analysis of the clinical situation forms the thinking of the future doctor and improves language skills.

In case of difficulties in selecting patients, we demonstrate video recordings of objective examination methods, techniques and results of instrumental research methods, results of

self-monitoring of patients. In distance learning, we used simulation of clinical situations in the form of business games, as close as possible to real ones. A model of the problem situation was set according to the type of consultation, students developed questionnaires for interviewing patients, plans for necessary laboratory and instrumental studies to help clarify the diagnosis. Then followed the stage of choosing the optimal therapy for this patient, the choice of drugs. The teachers analyzed each stage of the activity. The business game stimulates creative thinking, teaches teamwork and perception and analysis of various opinions. In the classes for independent work, they gave tasks for preparing conversations with patients, speeches on a medical topic, a review of articles from medical journals, monographs and offered short videos explaining part of the material in Russian and English – "Rules for the use of inhaled glucocorticosteroids", "ECG reading", new data on drugs, speeches from congresses.

The teacher needs to take into account the stereotypes of communication of foreign students – an address based on the Indian tradition, for example, "Mam" and behavior stereotypes (adaptation by the start time of classes) and create a favorable atmosphere in the classroom.

The system of evaluation of the educational program's development is an important element of the educational activities control. The database of control and measuring materials developed by us in English is suitable for evaluation at various levels - initial, current, final. The test tasks are designed for self-control and self-preparation of students and provide the following positive opportunities - the choice of a convenient time and place for testing, the possibility of repeated independent testing, the dynamics of academic performance. On the test control, 90% or more correct answers, which corresponds to the "excellent" rating, are received by 43-57% of students, 80-90% ("good") – 40-52% of students, 70-80% ("satisfactory") – 4-5% of students, less than 70% ("unsatisfactory", followed by retake) – 1% of students. The control and training test base is dynamic - it is constantly updated due to the emergence of new methods of treatment, medical equipment and changing approaches to the organization of medical care. The dynamism of the tests also encourages students to work regularly and rehearsal testing.

Practical skills are significant in the final rating – examination of the patient with an assessment of the results of the study, protection of the medical history. The formation of clinical competencies is assessed using a specially developed practical skill assessment scale and an assessment scale for writing a medical history. The interview at the exam is the next stage of certification. After the exam is completed, the assessment sheets are processed. The points received are transformed into the usual marks based on a five-point rating scale. The point-rating system allows you to develop the most important skills of self-discipline and responsibility. The quality of teaching is analyzed, the moments of improving the teaching methodology are determined.

Work has begun on the scientific activities of foreign students - the study of circulatory diseases treatment and prevention under the teachers guidance. Based on the results of the work carried out, reports are prepared at intra-university conferences under the teachers guidance, abstracts are written in collections of BSMU.

In the organization of industrial practice, the management of the final works writing, there is an accumulation of interaction experience.

We orient foreign students in the flow of educational information using information retrieval and information reference systems and motivate them to constantly replenish their knowledge taking into account individual educational trajectories, improve competence in diagnosis and treatment.

Communicative competencies, interest in scientific data, motivation to acquire new knowledge are also necessary for a progressive specialist. The criteria for choosing a specialization for foreign students are the level of knowledge, compliance with the existing requirements of the labor market, orientation to demand in the future, social opportunities.

To guarantee an education that meets international quality standards, teachers constantly undergo retraining in their specialty, improve their English language knowledges at BSMU Foreign Languages Department, linguistic courses.

Literature

1. Goncharenko N.V. The development of professional oral speech among foreign medical students / N.V. Goncharenko, O.P. Ignatenko, A.N. Statsenko // *Sociosphere*. - M., 2015. - No. 1. - pp. 62-66.
2. Makeeva G.K. Information technologies in the educational process on department of faculty therapy / Innovative educational technologies in the formation of professional competencies of a specialist: materials of an interuniversity educational and methodological conference with international participation. – Ufa: publishing house of GBOU VPO BSMU of the Ministry of Health of Russia, 2015, pp.233 – 234

ON SPECIFICS OF FILLING OUT DOCUMENTS ON HIGHER EDUCATION AND QUALIFICATIONS FOR FOREIGN CITIZENS

A.V. Bodrov, U.U. Janibabu Sharmila

Kazan State Medical University

Educational and methodical management

Abstract: The article discusses a number of features for filling out documents on higher education and qualifications for foreign citizens. It gives proposals to improve the regulatory and legal regulation of the procedure for issuing diplomas in order to facilitate the improvement of documents on higher education of foreign citizens.

Keywords: higher education, diploma, diploma supplement.

Introduction. The development of the main educational program which has state accreditation of educational activities, is completed by the state final certification of the student. According to the results of successful completion of the state final certification, the graduate is issued a document on higher education and qualifications by an educational body. Samples of bachelor's, specialist's, master's, postgraduate diplomas and samples of appendices to them were approved by Order No. 645 of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation dated July 22, 2021. Residency programs are also relevant for medical universities. Persons who have completed accredited basic professional educational programs of residency are awarded a diploma of completion of residency. The diploma sample of completed residency was approved by the order of the Ministry of Health of the Russian Federation No. 634n dated September 6, 2013.

Filling out documents on higher education and qualifications for foreign citizens has a number of features, which will be discussed in this article.

Results. Requirements for filling in and accounting of documents on higher education and qualifications, appendices to them, samples of which are approved by Order No. 645 of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation dated July 22, 2021, are given in the Procedure of filling in, accounting and issuing documents on higher education and qualifications, appendices to them and their duplicates, approved by the order of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation No. 670 dated July 27, 2021 (hereinafter referred to as the Procedure).

In accordance with subparagraph 1 of paragraph 7 of the Procedure, the surname, first name and patronymic (if any) of a foreign citizen are indicated according to his internal (civil) or foreign (for traveling abroad) passport (at the request of the graduate) in Russian transcription. The Russian-language transcription and the type of passport, according to which the surname, first name and patronymic (if any) are indicated, must be agreed with the graduate in writing. It should be noted here that the previous Procedure, approved by Order No. 112 of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation dated February 13, 2014,